

### IT ALIMENTATORE DI LINEA PER SISTEMA DUO

L'alimentatore è in grado di alimentare i dispositivi di un impianto domotico DUO garantendo un'impedenza audio, video e dati appropriata.

#### Dati tecnici

Alimentazione di rete: (0 / 127) 127Vca  
(0 / 230) 220-230Vca  
Frequenza: 50 ÷ 60 Hz  
Potenza: 38VA  
Corrente massima d'uscita: 0,5A  
Protezione in uscita: PTC  
Sicurezza: conforme EN60065  
Temperatura di funzionamento: 0° ++40°C  
Massima umidità ammissibile: 90% RH  
Contenitore: DIN 8 moduli A  
Fissabile su guida DIN o a muro con 2 tasselli ad espansione

#### Morsetti d'uscita

LP/LP Collegamento alla linea

#### Ponticello di chiusura / apertura della linea

J1 ponticello inserito = chiusura linea su 100Ω  
ponticello tolto = linea aperta

#### Avvertenze di sicurezza

- L'installazione del prodotto deve essere eseguita solo da personale qualificato in accordo con le regole di installazione vigenti.
- Non ostruire le aperture o fessure di ventilazione o di smaltimento calore e non esporre l'apparecchio a pioggia o spruzzi d'acqua. Nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Un interruttore di rete bipolare, con una separazione dei contatti di almeno 3mm in ciascun polo, deve essere incorporato nell'installazione elettrica dell'edificio.
- Gli alimentatori sono protetti contro sovraccarichi o cortocircuiti da un sensore di temperatura (Termo-protettore). Per il ripristino occorre togliere la tensione di rete per circa 1 minuto e ridare tensione dopo aver eliminato il difetto.

### EN LINE POWER SUPPLY FOR DUO SYSTEM

The power supply can power all devices with a proper audio, video and data impedance for the correct operation of the DUO home automation system.

#### Technical data

Mains voltage: (0 / 127) 127VAC  
(0 / 230) 220-230VAC  
Frequency: 50 ÷ 60 Hz  
Power: 38VA  
Maximum load: 0.5A  
Output protection: PTC  
Safety: conform to Standard EN60065  
Operating temperature: 0° ++40°C  
Maximum admissible humidity: 90% RH  
Housing: 8 module A DIN  
Fits on DIN bar or with 2 expansion plugs

#### Output terminals

LP/LP Line output

#### Jumper for closing or opening the line

J1 jumper inserted = closing line on 100Ω  
jumper removed = open line

#### Important safety instructions

- Installation shall be carried out from SKILLED PERSONS in accordance with all the applicable installation rules.
- Do not obstruct openings of ventilation or heat exit slots and do not expose the set to rain or sprinkling of water. No objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the apparatus.
- An all-pole mains switch, with a contact separation of at least 3mm in each pole, shall be incorporated in the electrical installation of the buildings.
- The power supplies are protected against overloads or short-circuiting by a sensor (Thermoprotector), to restore power, it is necessary to cut off the mains voltage for about one minute. Reconnect power after having repaired the fault.

### FR ALIMENTATION DE LIGNE PAR SYSTÈME DUO.

L'alimentation est apte à alimenter tous les dispositifs d'une installation domotique DUO en garantissant une impédance audio, vidéo et données appropriée.

#### Données techniques

Tension de secteur: (0 / 127) 127Vca  
(0 / 230) 220-230Vca  
Fréquence: 50 ÷ 60 Hz  
Puissance: 38VA  
Maxime courante de sortie: 0,5A  
Protection en sortie: PTC  
Sécurité: conforme EN60065  
Température de fonctionnement: 0° ++40°C  
Humidité maximale admissible: 90% HR  
Boîtier: DIN 8 modules A  
Fixation sur rail DIN ou dans coffret mural avec 2 tasseaux à expansion.

#### Bornes de sortie

LP/LP Branchement à la ligne

#### Pontet pour fermeture / ouverture de la ligne

J1 pontet inséré = fermeture ligne sur 100Ω  
pontet enlevé = ligne ouverte

#### Instructions de sûreté

- L'installation du produit doit être exécutée seulement par personnel qualifié en accord avec les règlements en vigueur.
- Ne pas obstruer les ouvertures et les fentes de ventilation ou de refroidissement et ne pas exposer l'appareil à la pluie ou jet d'eau. Aucun objet plein de liquide, comme le pots de fleurs, ne doit pas être posé sur l'appareil.
- Un interrupteur de réseau bipolaire, avec une séparation des contacts d'au moins 3 mm sur chaque pôle doit être incorporé dans l'installation électrique du bâtiment.
- Les alimentations sont protégées contre les surcharges ou les court-circuits par un détecteur de température (protection-thermique). Pour le réarmer, il faut débrancher la tension du réseau pendant environ 1 minute, et la rétablir après avoir éliminé le défaut.

### Collegamento dell'alimentatore di linea art.2221MQ al distributore di linea DV2420

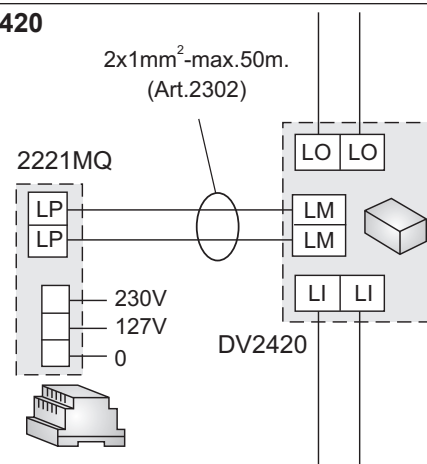
### Connection of the line power supply art.2221MQ to the line distributor DV2420

### Liaison de l'alimenteur de ligne art.2221MQ au distributeur de ligne DV2420

Per gli schemi installativi fare riferimento al manuale tecnico 13 e ai manuali di istruzione presenti nelle confezioni di alcuni prodotti della linea DUO.

For the installed schemes to make you reference to the technical manual 13 and to the present instruction manuals in the package of some products of the line Duo.

Pour les schémas installés vous faire référence au technicien manuel 13 et aux manuels d'instruction tu présentes dans les emballages de quelques produits de la ligne DUO.



Smaltire il dispositivo secondo quanto prescritto dalle norme per la tutela dell'ambiente.  
Dispose of the device in accordance with environmental regulations.  
Écouler le dispositif selon tout ce qu'a été prescrit par les règles pour la tutelle du milieu.

ACI srl  
Farfisa

Via E. Vanoni, 3 • 60027 Osimo (AN) • Italy  
Tel: +39 071 7202038 (r.a.) • Fax: +39 071 7202037  
e-mail: info@farfisa.com • www.farfisa.com

Mi2519  
Cod. MSZ705500